EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 511/2011

af 11. maj 2011

om gennemførelse af den bilaterale beskyttelsesklausul i frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Republikken Korea

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

efter den almindelige lovgivningsprocedure ([1]), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 23. april 2007 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger om en frihandelsaftale med Republikken Korea (»Korea«) på Unionens og dens medlemsstaters vegne.

(2) Disse forhandlinger er afsluttet, og frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Korea på den anden side (»aftalen«) blev underskrevet den 6. oktober 2010 ([2]), godkendt af Europa-Parlamentet den 17. februar 2011 ([3]) og skal anvendes i henhold til artikel 15.10 i aftalen.

(3) Det er nødvendigt at fastsætte procedurer for anvendelsen af visse af aftalens bestemmelser, der vedrører beskyttelsesforanstaltninger.

(4) Udtrykkene »alvorlig skade«, »fare for alvorlig skade« og »overgangsperiode« som omhandlet i artikel 3.5 i aftalen bør defineres.

(5) Beskyttelsesforanstaltninger kan kun komme på tale, hvis det pågældende produkt importeres til Unionen i så forhøjede mængder og under sådanne vilkår, at det forårsager, eller der er fare for, at det vil forårsage alvorlig skade for EU-producenter af lignende eller direkte konkurrerende produkter, jf. artikel 3.1 i aftalen.

(6) Beskyttelsesforanstaltninger bør antage en af de former, der er omhandlet i aftalens artikel 3.1.

(7) Opfølgning på og revision af aftalen og, om nødvendigt, indførelse af beskyttelsesforanstaltninger bør ske med så stor gennemsigtighed som muligt.

(8) Kommissionen bør en gang om året forelægge en beretning om gennemførelsen af aftalen og om anvendelsen af beskyttelsesforanstaltningerne.

(9) Der bør fastsættes udførlige bestemmelser om indledningen af procedurerne. Medlemsstaterne bør give Kommissionen meddelelse, herunder foreliggende beviser om tendenser i importen, som vil kunne kræve anvendelse af beskyttelsesforanstaltninger.

(10) Pålideligheden af statistisk materiale om al import fra Korea til Unionen er derfor afgørende for at fastslå, hvorvidt betingelserne for at anvende beskyttelsesforanstaltninger er opfyldt.

(11) I visse tilfælde kan en importforøgelse, der er koncentreret i en eller flere medlemsstater, i sig selv forårsage eller true med at forårsage alvorlig skade for EU-erhvervsgrenen. Hvis der sker en stigning i importen af produkter, som er koncentreret i én eller flere medlemsstater, kan Kommissionen indføre forudgående tilsynsforanstaltninger. Kommissionen vil nøje overveje, hvordan det produkt, der er genstand for en undersøgelse, og dermed den EU-erhvervsgren, der fremstiller tilsvarende produkter, kan defineres på en måde, der sikrer et effektivt retsmiddel og samtidig efterlever denne forordnings kriterier og aftalen.

(12) Hvis der er tilstrækkelige umiddelbare beviser til at berettige indledningen af en procedure, bør Kommissionen offentliggøre en meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, jf. artikel 3.2, stk. 2, i aftalen.

(13) Der bør fastsættes detaljerede bestemmelser om indledning af undersøgelser, om interessehaveres adgang til og kontrol med de tilvejebragte oplysninger og om høring af disse interessehavere samt om disses mulighed for at fremsætte bemærkninger, jf. artikel 3.2, stk. 2, i aftalen.

(14) Kommissionen bør skriftligt underrette Korea, hvis der indledes en undersøgelse, og rådføre sig med Korea, jf. artikel 3.2, stk. 1, i aftalen.

(15) Det er ligeledes nødvendigt, jf. artikel 3.2 og 3.3 i aftalen, at fastsætte frister for, hvornår der kan indledes undersøgelser, og hvornår der eventuelt kan træffes foranstaltninger, så det sikres, at afgørelser herom træffes hurtigt med henblik på at øge retssikkerheden for de berørte erhvervsdrivende.

([1]) Europa-Parlamentets holdning af 17.2.2011 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 11.4.2011.
([2]) Endnu ikke offentliggjort i EUT.
([3]) Endnu ikke offentliggjort i EUT.

(16) Forud for anvendelsen af enhver beskyttelsesforanstaltning bør der foretages en undersøgelse, idet det dog under kritiske omstændigheder bør være muligt for Kommissionen at træffe midlertidige foranstaltninger, jf. artikel 3.3 i aftalen.

(17) Beskyttelsesforanstaltninger bør kun anvendes i det omfang og i så lang tid, som det er nødvendigt for at forebygge en alvorlig skade og lette en tilpasning. Den maksimale periode, i hvilken der kan anvendes beskyttelsesforanstaltninger, bør fastsættes, og der bør fastsættes særlige bestemmelser om forlængelse og fornyet undersøgelse af disse foranstaltninger, jf. artikel 3.2, stk. 5, i aftalen.

(18) Nøje tilsyn vil gøre det lettere at træffe afgørelser i tide vedrørende eventuel indledning af en undersøgelse eller indførelse af foranstaltninger. Kommissionen bør derfor fra datoen for aftalens anvendelse regelmæssigt føre tilsyn med importen og eksporten inden for følsomme sektorer.

(19) Det er nødvendigt at fastlægge visse procedurer vedrørende anvendelse af artikel 14 (toldgodtgørelse eller -fritagelse) i protokollen om definition af »produkter med oprindelsesstatus« og metoder til administrativt samarbejde i aftalen (»protokollen om oprindelsesbestemmelser«) med henblik på som anført heri at sikre mekanismernes effektivitet og en omfattende udveksling af oplysninger med relevante aktører.

(20) Da det først er muligt at begrænse toldgodtgørelsen fem år efter aftalens ikrafttræden, kan det blive nødvendigt, at der på grundlag af denne forordning indføres beskyttelsesforanstaltninger i forbindelse med alvorlig skade eller fare for alvorlig skade for EU-producenter som følge af import, der er omfattet af toldgodtgørelse eller toldfritagelse. Kommissionen bør som led i denne procedure evaluere alle relevante faktorer, der har betydning for situationen for EU-erhvervsgrenen, herunder betingelserne i artikel 14.2, stk. 1, i protokollen om oprindelsesbestemmelser. Kommissionen bør derfor fra datoen for aftalens anvendelse føre tilsyn med de koreanske statistikker om følsomme sektorer, der kan være påvirket af toldgodtgørelse.

(21) Fra datoen for aftalens anvendelse bør Kommissionen ligeledes føre særlig nøje tilsyn med statistikker, der viser udviklingen inden for import og eksport fra Korea, især inden for følsomme sektorer.

(22) Medlemsstaterne kan henvise til indførelsen af endelige beskyttelsesforanstaltninger vedtaget i medfør af denne forordning i ansøgninger om finansielle bidrag, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen [1].

(23) Gennemførelsen af den bilaterale beskyttelsesklausul i aftalen kræver ensartede betingelser for vedtagelse af midlertidige og endelige beskyttelsesforanstaltninger, for indførelse af forudgående tilsynsforanstaltninger og for afslutning af undersøgelser og procedurer uden foranstaltninger. Disse foranstaltninger bør vedtages af Kommissionen i overensstemmelse med Europa-Parlamentet og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser [2].

(24) Det er hensigtsmæssigt, at rådgivningsproceduren anvendes til vedtagelse af tilsynsforanstaltninger og midlertidige foranstaltninger i betragtning af disse foranstaltningers virkninger og den heraf følgende logik i forhold til vedtagelsen af de endelige beskyttelsesforanstaltninger. Hvis en forsinkelse i indførelsen af foranstaltninger forårsager skader, der kan være svære at udbedre, er det nødvendigt, at Kommissionen har beføjelse til at indføre øjeblikkeligt gældende midlertidige foranstaltninger.

(25) Denne forordning bør kun finde anvendelse på produkter med oprindelse i Unionen eller Korea —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

a) »produkter«: varer med oprindelse i Unionen eller Korea. Et produkt, der er genstand for en undersøgelse, kan omfatte én eller flere toldpositioner eller afsnit heraf, alt afhængig af de specifikke markedsforhold, eller enhver produktinddeling, der sædvanligvis anvendes inden for EU-erhvervsgrenen

b) »interessehavere«: parter som er berørt af import af det pågældende produkt

c) »EU-erhvervsgren«: samtlige producenter på Unionens territorium af tilsvarende eller direkte konkurrerende produkter eller de EU-producenter, hvis samlede produktion af tilsvarende eller direkte konkurrerende produkter udgør en stor del af Unionens totale produktion af de pågældende produkter. I tilfælde, hvor det tilsvarende eller direkte konkurrerende produkt kun er et af flere produkter, som fremstilles af de producenter, der udgør EU-erhvervsgrenen, defineres erhvervsgrenen som de konkrete aktiviteter i forbindelse med produktionen af det tilsvarende eller direkte konkurrerende produkt

d) »alvorlig skade«: en betydelig samlet forringelse af EU-producenternes stilling

e) »fare for alvorlig skade«: en alvorlig skade, som er af klart overhængende karakter. En konstatering af, at der foreligger en fare for alvorlig skade, skal baseres på kontrollerbare kendsgerninger, og ikke blot på påstande, formodninger eller en fjern mulighed. Prognoser, skøn og analyser foretaget på grundlag af faktorer som omhandlet i artikel 5, stk. 5, bør bl.a. tages i betragtning for at konstatere, om der foreligger fare for alvorlig skade

[1] EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

[2] EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13.

f) »overgangsperiode«: hvad angår et produkt, perioden fra datoen for aftalens anvendelse, jf. artikel til 15.10, indtil ti år efter datoen for afslutningen af toldafskaffelsen eller -nedsættelsen, alt efter hvilket produkt der er tale om.

Artikel 2

Principper

1. En beskyttelsesforanstaltning kan indføres i overensstemmelse med denne forordning, hvis et produkt med oprindelse i Korea som følge af nedsættelse eller afskaffelse af told importeres til Unionen i så forhøjede mængder, i absolutte tal eller i forhold til EU-produktionen, og under sådanne vilkår, at det forårsager, eller der er fare for, at det vil forårsage alvorlig skade for en EU-erhvervsgren, der producerer et lignende eller direkte konkurrerende produkt.

2. En af følgende beskyttelsesforanstaltninger kan komme på tale:

a) suspension af yderligere nedsættelse af toldsatsen for det pågældende produkt som fastsat i aftalen eller

b) forhøjelse af toldsatsen for produktet til et niveau, som ikke overstiger den laveste værdi af følgende:

— den MFN-toldsats, der gælder for produktet på det tidspunkt, hvor foranstaltningen træffes eller

— den basistoldsats, der er fastsat i toldafviklingsplanerne i bilag 2-A til aftalen i henhold til artikel 2.5, stk. 2, i aftalen.

Artikel 3

Tilsyn

1. Kommissionen fører tilsyn med udviklingen i import- og eksportstatistikker om koreanske produkter inden for følsomme sektorer, der kan være påvirket af toldgodtgørelse fra datoen for aftalens anvendelse, og samarbejder og udveksler regelmæssigt data med medlemsstaterne og EU-erhvervsgrenen.

2. Kommissionen kan på baggrund af en behørigt begrundet anmodning fra de berørte erhvervsgrene overveje at udvide sit tilsyn til også at omfatte andre sektorer.

3. Kommissionen forelægger en årlig tilsynsberetning for Europa-Parlamentet og Rådet om opdaterede statistikker for import fra Korea vedrørende produkter inden for de følsomme sektorer og de sektorer, som tilsynet er blevet udvidet til at omfatte.

4. I en periode på fem år efter datoen for aftalens anvendelse og efter en behørigt begrundet anmodning fra EU-erhvervsgrenen skal Kommissionen være særlig opmærksom på eventuelle stigninger i importen til Unionen af følsomme færdigprodukter med oprindelse i Korea, hvis en sådan stigning kan tilskrives en øget anvendelse af dele eller komponenter, der importeres til Korea fra tredjelande, som ikke har indgået nogen frihandelsaftale med Unionen, og som er omfattet af bestemmelserne om toldgodtgørelse eller toldfritagelse.

5. For så vidt angår stk. 4 anses mindst følgende produkter for at tilhøre kategorien følsomme produkter: tekstilvarer og beklædningsgenstande (HS 2007 pos. 5204, 5205, 5206, 5207, 5408, 5508, 5509, 5510, 5511), forbrugerelektronik (HS 2007 pos. 8521, 8528), personbiler (HS 2007 pos. 870321, 870322, 870323, 870324, 870331, 870332, 870333) og ligeledes de produkter, der fremgår af den i henhold til artikel 11 opstillede supplerende liste.

Artikel 4

Indledning af en procedure

1. En undersøgelse indledes efter anmodning fra en medlemsstat, en juridisk person eller en forening, som ikke har status som juridisk person, som handler på vegne af EU-erhvervsgrenen, eller på Kommissionens eget initiativ, hvis det er åbenbart for Kommissionen, at der som fastsat på grundlag af faktorer som omhandlet i artikel 5, stk. 5, kan fastslås at foreligge tilstrækkelige umiddelbare beviser til at berettige en sådan undersøgelse.

2. En anmodning om indledning af en undersøgelse skal indeholde dokumentation for, at betingelserne for indførelse af beskyttelsesforanstaltninger som fastsat i artikel 2, stk. 1, er opfyldt. Anmodningen skal generelt indeholde følgende oplysninger: hastigheden og størrelsen af stigningen i importen af det pågældende produkt absolut og relativt set, den øgede imports andel af det indenlandske marked og ændringer i salgstallene, produktionen, produktiviteten, kapacitetsudnyttelsen, fortjeneste og tab og beskæftigelsen.

Der kan også indledes en undersøgelse i det tilfælde, at der sker en importstigning, som er koncentreret i én eller flere medlemsstater, forudsat at der som fastsat på grundlag af faktorer som omhandlet i artikel 5, stk. 5, foreligger tilstrækkelige, umiddelbare beviser for, at betingelserne for indledning er opfyldt.

3. En medlemsstat meddeler Kommissionen, hvis udviklingen i importen fra Korea synes at nødvendiggøre beskyttelsesforanstaltninger. Meddelelsen skal indeholde de foreliggende beviser som fastsat på grundlag af faktorer som omhandlet i artikel 5, stk. 5. Kommissionen videresender meddelelsen til alle medlemsstaterne.

4. Kommissionen hører øjeblikkeligt medlemsstaterne, hvis der modtages en anmodning i henhold til stk. 1, eller hvis Kommissionen overvejer at indlede en undersøgelse på eget initiativ. Høringen af medlemsstaterne finder sted i det i artikel 14 omhandlede udvalg i løbet af otte arbejdsdage efter Kommissionens videresendelse af anmodningen eller af de meddelte oplysninger i henhold til henholdsvis stk. 1 og 3 i denne artikel. Hvis det efter høringen står klart, at der er tilstrækkelige umiddelbare beviser som fastsat på grundlag af faktorer som omhandlet i artikel 5, stk. 5, til at berettige indledningen af en procedure, offentliggør Kommissionen en meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Proceduren indledes inden for en måned efter modtagelsen af anmodningen, jf. stk. 1.

5. Den i stk. 4 omhandlede meddelelse skal indeholde:

a) et sammendrag af de modtagne oplysninger og et krav om, at alle relevante oplysninger meddeles Kommissionen

b) en frist for interessehaverne til skriftligt at give deres mening til kende og forelægge oplysninger, hvis der skal tages hensyn hertil under undersøgelsen

c) en frist, inden for hvilken interessehaverne kan anmode om at blive hørt mundtligt af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 5, stk. 9.

6. Beviser indsamlet med henblik på at indlede en procedure i henhold til artikel 14.2 i protokollen om oprindelsesbestemmelser kan ligeledes anvendes til undersøgelser i den hensigt at indføre beskyttelsesforanstaltninger, hvis de i denne artikel fastsatte betingelser er opfyldt, især i løbet af de første fem år efter datoen for aftalens anvendelse.

Artikel 5

Undersøgelsen

1. Efter indledningen af proceduren iværksætter Kommissionen en undersøgelse. Undersøgelsesperioden starter som fastlagt i artikel 3 på den dato, hvor afgørelsen om at indlede undersøgelsen offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

2. Kommissionen kan anmode medlemsstaterne om at indgive oplysninger, og medlemsstaterne tager alle nødvendige skridt til at efterkomme enhver sådan anmodning. Er disse oplysninger af almen interesse og ikke fortrolige, jf. artikel 12, skal de vedlægges de ikke-fortrolige sagsakter, jf. stk. 8.

3. Undersøgelsen skal så vidt muligt afsluttes i løbet af seks måneder efter indledningen. Denne periode kan forlænges med en periode på yderligere tre måneder under særlige omstændigheder, såsom et usædvanlig højt antal parter eller en kompliceret markedssituation. Kommissionen underretter alle interessehavere om en sådan forlængelse og redegør for de omstændigheder, der ligger til grund for forlængelsen.

4. Kommissionen indhenter alle de oplysninger, den finder nødvendige for at foretage en vurdering for så vidt angår de betingelser, der er fastsat i artikel 2, stk. 1, og bestræber sig på at efterprøve disse oplysninger, hvis den anser dette for påkrævet.

5. I forbindelse med undersøgelsen vurderer Kommissionen alle relevante objektive og kvantificerbare faktorer, der har betydning for EU-erhvervsgrenens situation, herunder navnlig takten og størrelsen af stigningen i importen af det pågældende produkt absolut og relativt set, den øgede imports andel af det indenlandske marked og niveauændringer for salget, produktionen, produktiviteten, kapacitetsudnyttelsen, driftsresultaterne og beskæftigelsen. Denne liste er ikke udtømmende, og Kommissionen kan i sin vurdering af, hvorvidt der eksisterer alvorlig skade eller fare for alvorlig skade, tage hensyn til andre relevante faktorer såsom lagerbeholdning, priser, forrentning af den investerede kapital, pengestrømmen og andre faktorer, som forvolder eller kan have forvoldt alvorlig skade, eller som skaber fare for alvorlig skade for EU-erhvervsgrenen.

6. Interessehavere, som har rettet henvendelse i overensstemmelse med artikel 4, stk. 5, litra b), har ligesom repræsentanter for Korea efter skriftlig anmodning adgang til alle de oplysninger, der er stillet til rådighed for Kommissionen som led i undersøgelsen, bortset fra interne dokumenter, der er udarbejdet af Unionens eller medlemsstaternes myndigheder, for så vidt disse oplysninger har betydning for fremlæggelsen af deres sag, ikke er fortrolige, som omhandlet i artikel 12, og Kommissionen anvender dem i undersøgelsen. Interessehaverne, som har rettet henvendelse, kan fremsætte deres bemærkninger til disse oplysninger over for Kommissionen. Der tages hensyn til deres bemærkninger i det omfang, de underbygges med tilstrækkelige umiddelbare beviser.

7. Kommissionen sikrer, at alle de data og statistikker, der anvendes i undersøgelsen, er tilgængelige, forståelige, gennemsigtige og kontrollerbare.

8. Kommissionen forpligter sig til, så snart de tekniske forudsætninger er til stede, at oprette en password-beskyttet onlineportal for adgang til de ikke-fortrolige sagsakter, idet Kommissionen bestyrer portalen, gennem hvilken alle relevante oplysninger, der ikke er fortrolige, som omhandlet i artikel 12, videregives. Interessehavere i relation til undersøgelsen, såvel som medlemsstaterne og Europa-Parlamentet, gives adgang til denne onlineportal.

9. Kommissionen hører interessehaverne, navnlig hvis de skriftligt har anmodet herom inden for den frist, der er fastsat i den meddelelse, som offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, og hvis de godtgør, at de faktisk vil kunne blive berørt af resultatet af undersøgelsen, samt at der er særlige årsager til at høre dem mundtligt.

Kommissionen hører disse interessehavere yderligere, hvis der foreligger særlige grunde til at høre dem igen.

10. Hvis oplysningerne ikke gives inden for den frist, der er fastsat af Kommissionen, eller undersøgelsen hindres i væsentlig grad, kan der drages konklusioner på grundlag af de disponible kendsgerninger. Hvis Kommissionen finder, at en interessehaver eller en tredjepart har indgivet falske eller vildledende oplysninger, kan den se bort fra dem og bruge de kendsgerninger, den råder over.

11. Kommissionen underretter Korea skriftligt om indledningen af en undersøgelse og rådfører sig med Korea så lang tid forud for indførelsen af en beskyttelsesforanstaltning som muligt med henblik på en gennemgang af de oplysninger, der fremkommer ved undersøgelsen, og udveksling af synspunkter vedrørende foranstaltningen.

Artikel 6

Forudgående tilsynsforanstaltninger

1. Såfremt importen af et produkt med oprindelse i Korea udvikler sig på en sådan måde, at der kan opstå en af de situationer, der henvises til i artikel 2 og 3, kan importen af dette produkt underkastes forudgående tilsynsforanstaltninger fra Unionens side.

2. Hvis der sker en stigning i importen af produkter tilhørende følsomme sektorer, som er koncentreret i én eller flere medlemsstater, kan Kommissionen indføre forudgående tilsynsforanstaltninger.

3. De forudgående tilsynsforanstaltninger vedtages af Kommissionen efter rådgivningsproceduren i artikel 14, stk. 2.

4. De forudgående tilsynsforanstaltningers gyldighedsperiode er begrænset. Medmindre andet fastsættes, udløber de ved afslutningen af den anden seksmåneders periode, der følger efter de første seks måneder fra foranstaltningernes indførelse.

Artikel 7

Indførelse af midlertidige beskyttelsesforanstaltninger

1. Der anvendes midlertidige beskyttelsesforanstaltninger under kritiske omstændigheder, hvis en forsinkelse kunne forårsage skade, som ville være vanskelig at udbedre, når der i en foreløbig undersøgelse på grundlag af de i artikel 5, stk. 5, omhandlede faktorer findes tilstrækkelige umiddelbare beviser for, at der er importeret klart større mængder af et produkt med oprindelse i Korea som følge af nedsættelsen eller afskaffelsen af en told i henhold til aftalen, og at de importerede produkter forårsager, eller der er fare for, at de forårsager alvorlig skade for EU-erhvervsgrenen.

Overvågningsforanstaltninger vedtages af Kommissionen efter rådgivningsproceduren i artikel 14, stk. 2. I behørigt begrundede særligt hastende tilfælde, herunder det i stk. 2 nævnte tilfælde, vedtager Kommissionen efter proceduren i artikel 14, stk. 4, midlertidige beskyttelsesforanstaltninger, der finder anvendelse straks.

2. Hvis en medlemsstat anmoder Kommissionen om øjeblikkelig intervention, og betingelserne i stk. 1 er opfyldt, træffer Kommissionen afgørelse senest fem arbejdsdage efter modtagelsen af anmodningen.

3. Midlertidige foranstaltninger må ikke finde anvendelse i mere end 200 dage.

4. Ophæves de midlertidige beskyttelsesforanstaltninger, fordi undersøgelsen viser, at betingelserne i artikel 2, stk. 1, ikke er opfyldt, tilbagebetales enhver told opkrævet som følge af disse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger uden yderligere formaliteter.

5. De i denne artikel nævnte foranstaltninger finder anvendelse på alle produkter, der overgår til fri omsætning efter foranstaltningernes ikrafttræden. Disse foranstaltninger forhindrer imidlertid ikke den frie omsætning af produkter, som allerede er på vej til Unionen, forudsat at destinationen for sådanne produkter ikke kan ændres.

Artikel 8

Afslutning af undersøgelse og procedure uden indførelse af foranstaltninger

1. Hvis det af de endeligt fastlagte kendsgerninger fremgår, at betingelserne i artikel 2, stk. 1, ikke er opfyldt, træffer Kommissionen afgørelse om at indstille undersøgelsen efter undersøgelsesproceduren i artikel 14, stk. 3.

2. Kommissionen offentliggør en rapport om de resultater og begrundede konklusioner, den når frem til vedrørende alle relevante faktiske og juridiske spørgsmål under behørig hensyntagen til beskyttelsen af fortrolige oplysninger, som omhandlet i artikel 12.

Artikel 9

Indførelse af endelige foranstaltninger

1. Hvis det af de endeligt fastlagte kendsgerninger fremgår, at betingelserne i artikel 2, stk. 1, er opfyldt, vedtager Kommissionen en afgørelse om indførelse af endelige beskyttelsesforanstaltninger efter undersøgelsesproceduren i artikel 14, stk. 3.

2. Kommissionen offentliggør under behørig hensyntagen til beskyttelsen af fortrolige oplysninger, som omhandlet i artikel 12, en rapport indeholdende et sammendrag af de væsentligste kendsgerninger og overvejelser, der har relevans for vurderingen.

Artikel 10

Beskyttelsesforanstaltningernes anvendelsesperiode og fornyet undersøgelse

1. En beskyttelsesforanstaltning skal kun være i kraft, så længe den er nødvendig for at forebygge eller afhjælpe en alvorlig skade eller lette en tilpasning. Denne periode må ikke overstige to år, medmindre den forlænges efter stk. 3.

2. Beskyttelsesforanstaltningerne forbliver i kraft i forlængelsesperioden, mens resultatet af undersøgelsen afventes.

3. Beskyttelsesforanstaltningens oprindelige anvendelsesperiode kan undtagelsesvis forlænges med indtil to år, hvis det fastslås, at beskyttelsesforanstaltningen fortsat er nødvendig for at forebygge eller afhjælpe en alvorlig skade eller lette en tilpasning, og der er bevis for, at EU-erhvervsgrenen tilpasser sig.

4. Forlængelser vedtages efter de procedurer, der i denne forordning gælder for undersøgelser, og ved anvendelse af de samme procedurer som for de oprindelige foranstaltninger.

En beskyttelsesforanstaltnings samlede anvendelsesperiode må ikke overstige fire år, inklusive eventuelle midlertidige foranstaltninger.

5. En beskyttelsesforanstaltning må ikke anvendes ud over udløbet af overgangsperioden, medmindre det sker med Koreas samtykke.

Artikel 11

Procedure for anvendelse af artikel 14 i protokollen om oprindelsesbestemmelser

1. Med henblik på anvendelsen af artikel 14 i protokollen om oprindelsesbestemmelser fører Kommissionen nøje tilsyn med udviklingen i de relevante import- og eksportstatistikker, både hvad angår værdi og i hensigtsmæssigt omfang mængder, og meddeler regelmæssigt disse data og sine undersøgelsesresultater til Europa-Parlamentet, Rådet og de berørte EU-erhvervsgrene. Tilsynet indledes fra datoen for aftalens anvendelse, og meddelelse af data sker hver anden måned.

Foruden toldpositionerne i artikel 14.1 i protokollen om oprindelsesbestemmelser opfører Kommissionen i samarbejde med EU-erhvervsgrenen en liste over centrale toldpositioner, som ikke er specifikke for automobilsektoren, men vigtige for bilproduktion og andre relevante sektorer. Der føres specifikt tilsyn, jf. artikel 14.1 i protokollen om oprindelsesbestemmelser.

2. Kommissionen undersøger på anmodning fra en medlemsstat eller på eget initiativ umiddelbart, hvorvidt betingelserne for påberåbelse af artikel 14 i protokollen om oprindelsesbestemmelser er overholdt, og aflægger rapport om resultaterne af undersøgelsen inden 10 arbejdsdage efter anmodningen. Efter høringer inden for rammerne af det særlige udvalg, som der henvises til i artikel 207, stk. 3, afsnit 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, anmoder Kommissionen om høringer med Korea, når betingelserne i artikel 14 i protokollen om oprindelsesbestemmelser er opfyldt. Kommissionen betragter bl.a. betingelserne som opfyldt, når tærsklerne i denne artikels stk. 3 er nået.

3. En forskel på 10 procentpoint betragtes som »betydelig« for anvendelsen af artikel 14.2, stk. 1, litra a), i protokollen om oprindelsesbestemmelser ved vurdering af den øgede import af dele eller komponenter til Korea sammenlignet med den øgede eksport af færdige produkter fra Korea til Unionen. En stigning på 10 % betragtes som »betydelig« for anvendelsen af artikel 14.2, stk. 1, litra b), i protokollen om oprindelsesbestemmelser ved vurdering af stigningen i eksport af færdige produkter fra Korea til Unionen i absolutte tal eller i forhold til EU-produktionen. Stigninger under disse tærskler kan på grundlag af individuel vurdering ligeledes betragtes som »betydelige«.

Artikel 12

Tavshedspligt

1. De oplysninger, der modtages i medfør af denne forordning, må kun anvendes til det formål, hvortil de er indhentet.

2. Oplysninger modtaget i medfør af denne forordning, som er af fortrolig karakter eller er meddelt fortroligt, må ikke videregives, medmindre den, der har afgivet oplysningerne, udtrykkeligt har givet tilladelse dertil.

3. Enhver anmodning om fortrolig behandling skal angive årsagerne til, at oplysningerne bør behandles fortroligt. Vil den, der har givet oplysningerne, imidlertid ikke offentliggøre dem eller give tilladelse til, at de videregives generelt eller i form af et sammendrag, og viser det sig, at anmodningen om fortrolig behandling er ubegrundet, kan der ses bort fra de pågældende oplysninger.

4. Under alle omstændigheder betragtes oplysninger som fortrolige, hvis videregivelsen af dem vil kunne have betydelige negative følger for den, der har afgivet oplysningerne, eller som er ophavsmand til dem.

5. Stk. 1-4 er ikke til hinder for, at Unionens myndigheder tager hensyn til generelle oplysninger og navnlig begrundelserne for de afgørelser, der er truffet i henhold til denne forordning. Disse myndigheder tager imidlertid hensyn til fysiske og juridiske personers berettigede interesse i, at deres forretningshemmeligheder ikke røbes.

Artikel 13

Beretning

1. Kommissionen offentliggør en årsberetning om anvendelsen og gennemførelsen af aftalen. Beretningen indeholder oplysninger om de aktiviteter, der er gennemført af de forskellige organer, som har ansvaret for at føre tilsyn med gennemførelsen af aftalen og overholdelsen af heraf afledte forpligtelser, herunder forpligtelser i forbindelse med handelshindringer.

2. En særlig del af beretningen skal vedrøre overholdelsen af forpligtelser under kapitel 13 i aftalen og aktiviteter, der gennemføres af den nationale rådgivende gruppe og civilsamfundsforummet.

3. Beretningen indeholder desuden et sammendrag af statistikkerne og tendensen i handelen med Korea. Resultaterne af tilsynet med toldgodtgørelsen nævnes særskilt.

4. Beretningen skal indeholde oplysninger om gennemførelsen af denne forordning.

5. Europa-Parlamentet kan inden for én måned fra Kommissionens offentliggørelse af beretningen, indkalde Kommissionen til et ad hoc-møde i Europa-Parlamentets ansvarlige udvalg for at fremlægge og redegøre for spørgsmål vedrørende gennemførelsen af aftalen.

Artikel 14

Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af det udvalg, der er nedsat ved artikel 4, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 260/2009 af 26. februar 2009 om den fælles importordning [1]. Dette udvalg er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 i forordning (EU) nr. 182/2011.

3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011.

4. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 8 i forordning (EU) nr. 182/2011 sammenholdt med dennes artikel 4.

5. Stk. 2, 3 og 4 berører ikke Europa-Parlamentets og Rådets udøvelse af den beføjelse, der er indført ved artikel 11 i forordning (EU) nr. 182/2011.

[1] EUT L 84 af 31.3.2009, s. 1.

Artikel 15

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra datoen for aftalens anvendelse, jf. aftalens artikel 15.10. Der offentliggøres en meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* om datoen for anvendelsen af aftalen.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Strasbourg, den 11. maj 2011.

På Europa-Parlamentets vegne	*På Rådets vegne*
J. BUZEK	GYŐRI E.
Formand	*Formand*

BILAG I

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN

Kommissionen glæder sig over, at Europa-Parlamentet og Rådet efter førstebehandlingen er nået til enighed om forordningen om beskyttelsesforanstaltninger.

Som foreskrevet i forordningen vil Kommissionen fremlægge en årsberetning for Europa-Parlamentet og Rådet om gennemførelsen af frihandelsaftalen mellem EU og Korea og stille sig til rådighed for drøftelser med Europa-Parlamentets ansvarlige udvalg om eventuelle spørgsmål, der måtte opstå i forbindelse med gennemførelsen af aftalen.

Kommissionen ønsker i denne forbindelse at fremsætte følgende bemærkninger:

a) Kommissionen vil føre et nøje tilsyn med Koreas gennemførelse af sine forpligtelser vedrørende forskriftsmæssige forhold, herunder navnlig forpligtelserne angående tekniske bestemmelser inden for bilsektoren. Tilsynet skal omfatte alle aspekter af ikke-toldmæssige hindringer, og resultaterne skal dokumenteres og meddeles til Europa-Parlamentet og Rådet.

b) Kommissionen lægger også særlig vægt på effektiv gennemførelse af forpligtelserne vedrørende arbejdskraft og miljø i kapitel 13 i frihandelsaftalen (Handel og bæredygtig udvikling). I denne forbindelse vil Kommissionen søge vejledning fra den nationale rådgivende gruppe, der skal bestå af repræsentanter for forretningsorganisationer, fagforeninger og ikke-statslige organisationer. Gennemførelsen af kapitel 13 i frihandelsaftalen skal behørigt dokumenteres og meddeles til Europa-Parlamentet og Rådet.

Kommissionen tilslutter sig også vigtigheden af, at der sikres effektiv beskyttelse i tilfælde af pludselige stigninger i importen inden for følsomme sektorer, herunder små biler. Tilsynet med følsomme sektorer skal omfatte biler, tekstilvarer og forbrugerelektronik. I denne forbindelse påpeger Kommissionen, at sektoren for små biler kan anses for et relevant marked, for så vidt angår en beskyttelsesundersøgelse.

Kommissionen bemærker, at oprettelsen af zoner med passiv forædling på den koreanske halvø i henhold til artikel 12 i protokollen om oprindelsesbestemmelser forudsætter, at parterne har indgået en international aftale, som Europa-Parlamentet skal have godkendt. Kommissionen vil holde Europa-Parlamentet fuldt informeret om overvejelser i Udvalget for Zoner for Passiv Forædling på den Koreanske Halvø.

Endvidere påpeger Kommissionen, at hvis den på grund af ekstraordinære omstændigheder beslutter at udvide undersøgelsens varighed i medfør af artikel 5, stk. 3, vil den sikre, at en sådan udvidet periode ikke overskrider gyldighedsperioden for eventuelle midlertidige foranstaltninger, der er indført i medfør af artikel 7.

BILAG II

FÆLLES ERKLÆRING

Kommissionen og Europa-Parlamentet er enige om betydningen af et tæt samarbejde om tilsynet med gennemførelsen af frihandelsaftalen mellem EU og Korea og forordningen om beskyttelsesforanstaltninger. De aftaler i denne henseende følgende:

— Såfremt Europa-Parlamentet vedtager en henstilling om indledning af undersøgelse af beskyttelsesforanstaltninger, undersøger Kommissionen omhyggeligt, hvorvidt betingelserne indeholdt i forordningen for indledning på eget initiativ er opfyldt. Såfremt Kommissionen ikke anser betingelserne for opfyldt, fremlægger den en rapport for Europa-Parlamentets ansvarlige udvalg indeholdende en redegørelse for alle de faktorer, der er relevante for indledningen af en sådan undersøgelse.

— Kommissionen meddeler på anmodning fra Europa-Parlamentets ansvarlige udvalg ethvert forhold, der vedrører Koreas gennemførelse af dets forpligtelser angående ikke-toldmæssige foranstaltninger eller kapitel 13 i frihandelsaftalen (Handel og bæredygtig udvikling).